

GAGGIA

MILANO

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

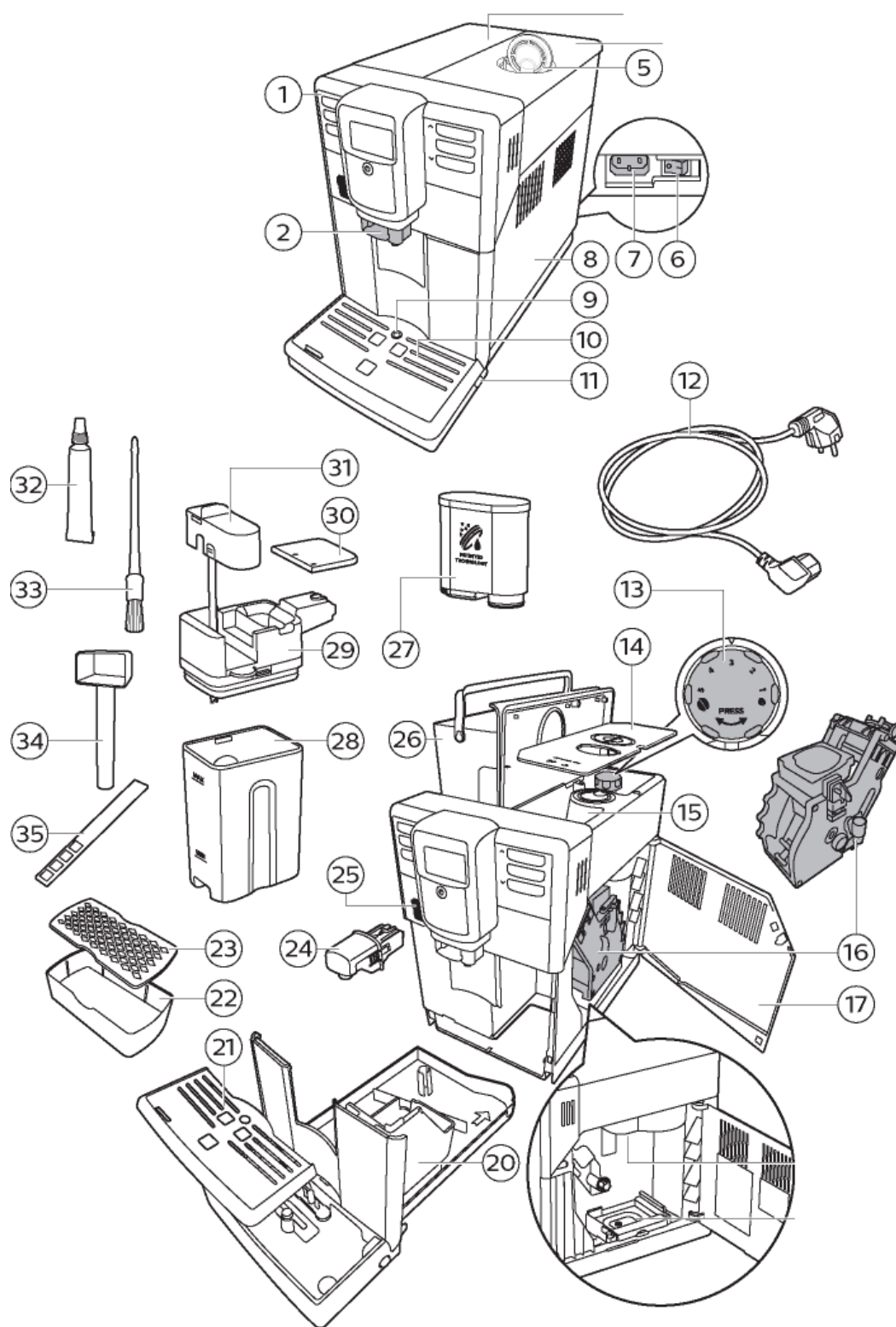
ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С МАШИНАТА

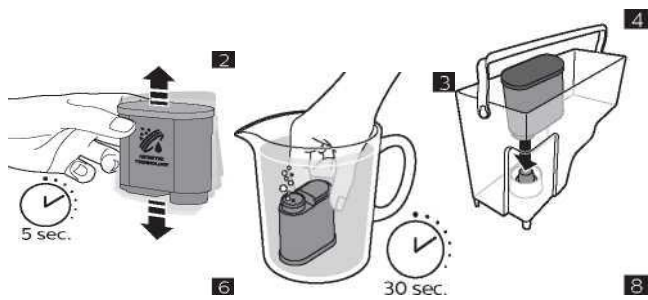


ANIMA

PRESTIGE / CLASS





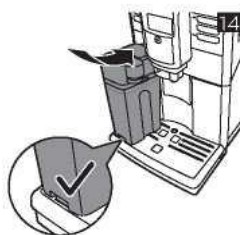
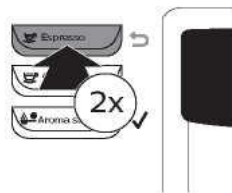


ID A
 m AQUA CLEAN
 FILTER
 1 / 8
 V V
 ON

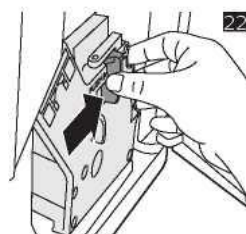
OFF
 0 / 8

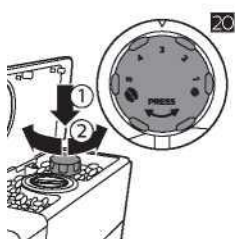
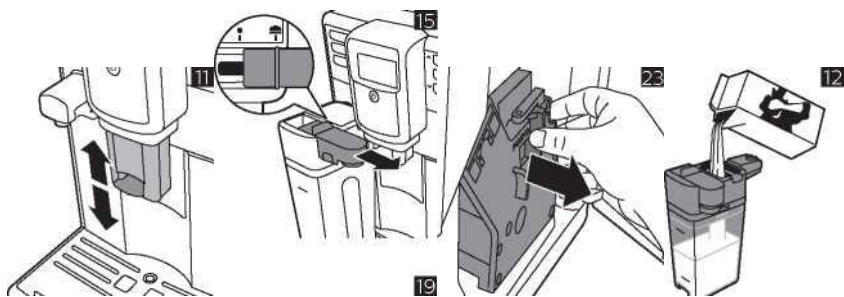
t3 A
 AQUA CLEAN
 FILTER
 2 / 8
 V V

10



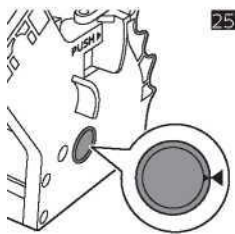
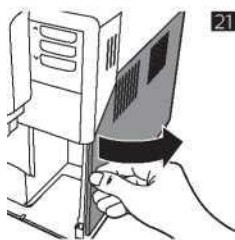
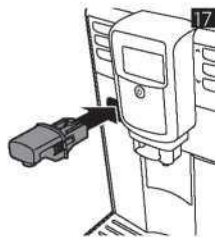
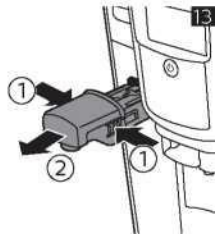
18

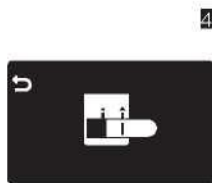
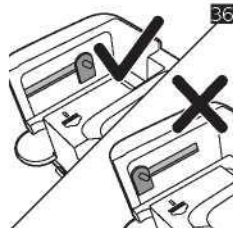
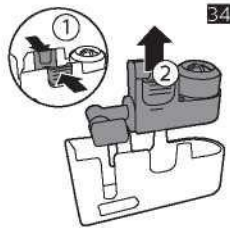
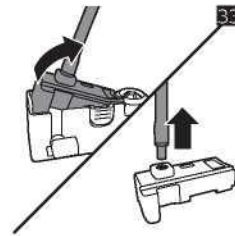
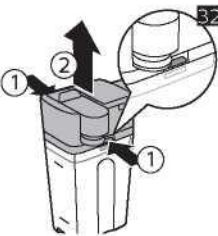
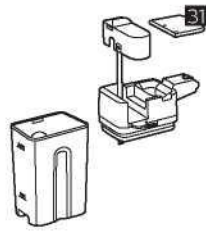
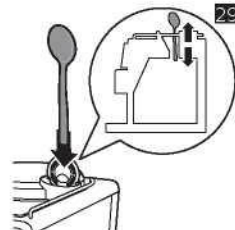
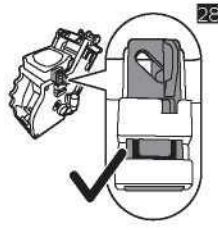
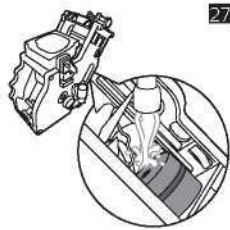
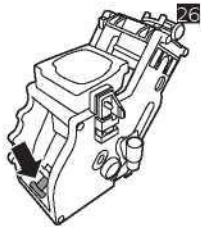






9





Съдържание

Общ преглед на машината (Фиг. 1)	200
Въведение	201
Първоначална инсталация	201
Филтър AquaClean	201
Измерване на твърдостта на водата	203
Използване на контролния панел	203
Приготвяне на напитки	204
Персонализиране на напитки	205
Регулиране на настройките на кафемелачката	206
Работа с блока за приготвяне	206
Почистване и поддръжка	207
Почистване на каната за мляко	209
Процедура по премахване на накип	211
Предупредителни икони и кодове за грешки	212
Поръчване на аксесоари	214
Отстраняване на неизправности	214
Технически спецификации	217

Общ преглед на машината (Фиг. 1)

1 Контролен панел	19 Отделение за остатъци от кафе
2 Регулируем чучур за кафе и мляко	20 Съд за утайка от кафе
3 Капак на резервоара за вода	21 Капак на тавичката за отцеждане
4 Капак на съда за кафе на зърна	22 Тава за поставката за еспreso
5 Капак на отделението за предварително смляно кафе	23 Капак за поставката за еспreso
6 Главен превключвател	24 Чучур за гореща вода
7 Гнездо за кабел	25 Отвор за чучура за гореща вода
8 Сервизна вратичка	26 Резервоар за вода
9 Индикатор за „пълна тавичка за отцеждане“	27 Филтър AquaClean
10 Тавичка за отцеждане	28 Съд за мляко
11 Бутон за освобождаване на тавичката за отцеждане	29 Модул за мляко
12 Кабел	30 Капак на модула за мляко
13 Регулатор за настройка на степента на смилане	31 Приставка за мляко
14 Капак на съда за кафе на зърна	32 Тубичка със смазка (по избор)

Български

15	Съд за кафе на зърна	33	Четка за почистване (по избор)
16	Блок за приготвяне	34	Мерителна лъжица
17	Вътрешна страна на сервизната вратичка с данни за контакт	35	Тестова лента за твърдост на водата
18	Изходна тръбичка за кафе	36	Предпазен капак

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на напълно автоматичната кафемашина на gaggia !

Преди да използвате машината за първи път, прочетете внимателно отделната брошура с информация за безопасност и я запазете за справка в бъдеще.

За да получите най-доброто от кафемашината, gaggia предлага пълна поддръжка по 3 различни начина:

- 1 Отделното ръководство за бърз старт за първоначална инсталация и първа употреба.
- 2 Настоящото ръководство за потребителя за по-подробна информация.

Забележка: Тази машина е тествана с кафе. Въпреки че е почистена внимателно, в нея може да има остатъци от кафе. Гарантираме обаче, че машината е абсолютно нова.

Първоначална инсталация

За да подготвите кафемашината за употреба, трябва да извършите няколко прости стъпки, като например пълнене на водния кръг и активиране на филтъра AquaClean. Тези стъпки са показани в отделното ръководство за бърз старт.

За да получите кафе с най-добър вкус, трябва да пригответе първоначално 5 кафета, за да позволите на машината да извърши саморегулиране.

Машината е настроена за получаване на най-добър вкус от кафе на зърна. Поради това ви препоръчваме да не регулирате настройките на кафемелачката, докато не пригответе 100 – 150 чаши (около един месец употреба).

Машината се предоставя с поставката за еспreso, с две функции за поддръжка на чаши и допълнителна тавичка за отцеждане за събиране на водата от изплакването.

Филтър AquaClean

Филтърът AquaClean е предназначен да намалява отлаганията на накип в кафемашината и да осигурява филтрирана вода за запазване на аромата и вкуса на всяка чаша кафе. Ако използвате серия от 8 филтъра AquaClean, както показва индикацията на машината и както е посочено в настоящото ръководство за потребителя, няма да се налага да почиствате машината от накип, преди с нея да бъдат приготвени 5000 чаши. С всеки филтър можете да пригответе до 625 чаши в зависимост от избраните сортове кафе и честотата на изплакване и почистване.

Подготовка на филтъра AquaClean за активиране

Преди да поставите филтъра AquaClean в резервоара за вода, трябва да го подготвите за употреба:

- 1 Разклатете филтъра около 5 секунди (Фиг. 2).
- 2 Потопете филтъра наопак в кана със студена вода в продължение на най-малко 30 секунди и изчакайте, докато престанат да излизат въздушни мехурчета (Фиг. 3).
- 3 Натиснете филтъра върху връзката за филтъра до най-ниската възможна точка (Фиг. 4).

Активиране на филтъра AquaClean

Трябва да активирате всеки нов филтър AquaClean, който използвате. При активиране на филтъра AquaClean машината следи капацитета му и броя на използваните филтри. Има 3 начина за активиране на филтъра AquaClean.

1. Активиране на филтъра AquaClean по време на първоначалната инсталация

След като включите за първи път машината, тя ви превежда през стъпките за първоначална инсталация, като например пълнене на резервоара за вода, пълнене на водния кръг и активиране на филтъра AquaClean. Просто следвайте инструкциите на екрана.

2. Активиране на филтъра AquaClean при подкана

Забележка: Сменете филтъра AquaClean, щом капацитетът спадне до 0% и иконата за филтъра започне да мига бързо. Сменяйте филтъра AquaClean най-малко на всеки 3 месеца, дори ако машината още не е показала, че е необходима смяна.

Съвет: Съветваме ви да купите нов филтър, когато капацитетът падне до 10% и иконата за филтъра започне да мига бавно. Така си гарантирате, че ще можете да смените филтъра, когато капацитетът падне до 0%.

- 1 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ), превъртете до AQUACLEAN FILTER (ФИЛТЪР AQUACLEAN) и натиснете бутона OK, за да потвърдите.

- На дисплея ще се покаже въпрос дали искате да активирате нов филтър (Фиг. 5).

- 2 Натиснете бутона OK, за да потвърдите.

- Дисплеят автоматично актуализира броя на използваните филтри (Фиг. 6).

Забележка: Ако искате да смените филтъра AquaClean, след като вече са били използвани 8 филтъра, най-напред трябва да премахнете накипа от машината. Следвайте инструкциите на дисплея.

3. Активиране на филтъра AquaClean по всяко друго време

Можете да започнете да използвате филтъра AquaClean по всяко време, като следвате инструкциите по-долу.

- 1 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете MENU (МЕНЮ) и натиснете бутона OK, за да потвърдите. Превъртете до AQUACLEAN FILTER (ФИЛТЪР AQUACLEAN). Натиснете бутона OK, за да потвърдите.

- На дисплея се показва броят на предишните поставени филтри AquaClean - от 0 до 8 филтъра (Фиг. 6).

- 2 Изберете ON (ВКЛ.) на дисплея и натиснете бутона OK за потвърждение (Фиг. 7).

- Дисплеят автоматично актуализира броя на използваните филтри (Фиг. 8).

- След това се показва екранът за готовност на машината с иконата AquaClean 100%, което означава, че филтърът е поставен (Фиг. 9).

- 3 Пуснете 2 чаши (0,5 л) гореща вода, за да завършите активирането. Изхвърлете тази вода.

Забележка: В някои ситуации машината ще покаже съобщение, че трябва да премахнете накипа от машината, преди да можете да поставите и активирате нов филтър AquaClean. Причината за това е, че машината трябва да е напълно почистена от накип, преди да започнете да използвате филтъра AquaClean. Следвайте инструкциите на екрана.

Измерване на твърдостта на водата

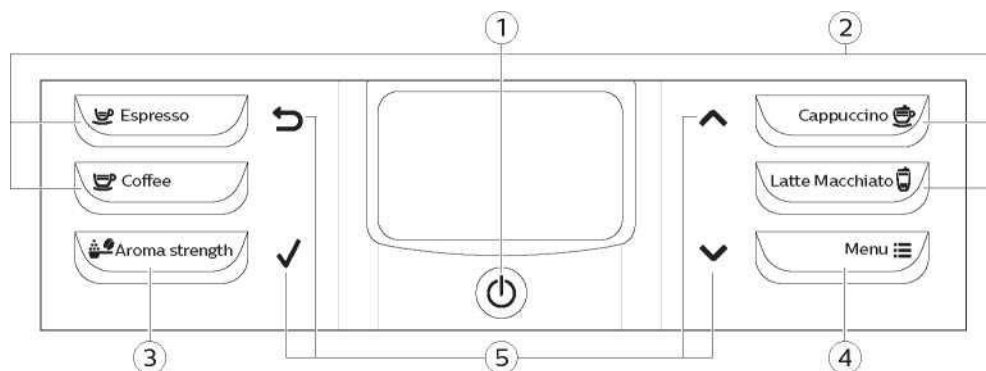
Използвайте доставената в комплекта тест лента за измерване на твърдостта на водата, за да зададете твърдостта на водата. Натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете MENU (МЕНЮ) и превъртете, за да изберете WATER HARDNESS (ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА).

- 1 Потопете тест лентата за измерване на твърдостта на водата в чешмяна вода за 1 секунда.
След това изчакайте 1 минута.
- 2 Вижете колко от квадратчетата са станали червени.
- 3 Изберете съответната настройка на твърдостта на водата и натиснете бутона ОК за потвърждение.

Стойност, която да се зададе 1234 Брой червени квадратчета:

Използване на контролния панел

По-долу ще намерите общ преглед и описание на контролния панел на машината. Някои от бутоните имат по две функции; ако е приложимо, на дисплея се показват иконите за навигация. Използвайте бутоните до тази икона, за да изберете или потвърдите изборите си.



1. Бутон за вкл./изкл.

4. Бутон MENU (МЕНЮ)

Използвайте бутона MENU (МЕНЮ), за да избирате други напитки и да промените настройки, като например твърдост на водата и температура на кафето.

2. Бързи бутони за напитки

5. Икони за навигация (нагоре, надолу,

назад, ОК)

3. Бутон AROMA STRENGTH (СИЛА НА АРОМАТА)

Приготвяне на напитки

Можете да изберете напитка, като натиснете един от бързите бутони за напитки или като изберете друга напитка в менюто.

- Ако искате да пригответе две чаши, натиснете двукратно (Фиг. 10) бързия бутон за избраната напитка или изберете напитка с кафе от MENU (МЕНЮ) и я натиснете двукратно. Машината автоматично извършва два последователни цикъла на мелене за избраната напитка.

Можете да пригответе едновременно само две чаши кафе или две чаши еспreso.

- Плъзнете чучура нагоре или надолу, за да регулирате височината му спрямо размера на чашата, която използвате (Фиг. 11).

Приготвяне на напитки с кафе

Приготвяне на кафе на зърна

- 1 Напълнете резервоара с чешмяна вода и напълнете съда за кафе на зърна със зърна.
- 2 За да пригответе кафе, натиснете един от бързите бутони за напитки. За да изберете друга напитка, натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете DRINKS (НАПИТКИ), превъртете надолу до желаната напитка и натиснете бутона ОК.
- 3 За да спрете изтичането на кафе, натиснете бутона ОК.

Приготвяне на напитки с мляко

- 1 Напълнете резервоара за вода с чешмяна вода и напълнете съда за кафе на зърна със зърна.

- 2 Свалете капака на съда за мляко и налейте мляко в него (Фиг. 12).
За оптимални резултати винаги използвайте мляко, което току-що е извадено от хладилника.
- 3 Поставете капака обратно върху съда за мляко.
- 4 Ако е поставен, отстранете чучура за гореща вода от машината (Фиг. 13).
- 5 Наклонете леко каната за мляко и я закрепете към машината (Фиг. 14).
- 6 Отворете приставката за мляко (Фиг. 15) и поставете чаша върху тавичката за отцеждане.
- 7 За да пригответе напитка с мляко, натиснете един от бързите бутони за напитки. За да изберете друг тип напитка с мляко, натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете DRINKS (НАПИТКИ), превъртете надолу до желаната напитка и натиснете бутона OK.
- 8 Непосредствено след като бъдат приготвени кафе напитки с мляко, на дисплея се показва запитване дали искате да изпълните процедурата за бързо почистване на каната за мляко. Имате 10 секунди, за да активирате процедурата за бързо почистване. Можете да извършите процедурата за бързо почистване, докато все още има мляко в каната за мляко. Препоръчва се да извършвате процедурата за бързо почистване поне веднъж дневно. Натиснете бутона OK, за да потвърдите, че искате да извършите процедурата за бързо почистване, или натиснете бутона escape (изход), за да извършите процедурата за бързо почистване по-късно.

Приготвяне на кафе от предварително смляно кафе

- 1 Отворете капака и изсипете една равна мерителна лъжичка предварително смляно кафе в отделението за предварително смляно кафе. След това затворете капака (Фиг. 16).
- 2 Поставете чаша под чучура за кафе. За малки чаши можете да използвате поставката за еспreso.
- 3 Натиснете бутона AROMA STRENGTH (СИЛА НА АРОМАТА) и изберете функцията за приготвяне на предварително смляно кафе. Натиснете бутона ESPRESSO (ЕСПРЕСО).

Забележка: С предварително смляно кафе можете да пригответе само по едно кафе наведнъж.

Пускане на гореща вода

- 1 Ако не е поставен, поставете чучура за гореща вода към машината (Фиг. 17).
- 2 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ). Изберете DRINKS (НАПИТКИ), потвърдете и превъртете, за да изберете HOT WATER (ГОРЕЩА ВОДА).
- 3 Натиснете бутона OK, за да потвърдите. На дисплея ще се покаже напомняне да поставите чучура за гореща вода; натиснете бутона OK, за да потвърдите. Машината започва да пуска гореща вода.
- 4 За да спрете изтичането на гореща вода, натиснете бутона OK.

Персонализиране на напитки

Регулиране на дължината на кафето и количеството на млякото

Можете да регулирате количеството на пригответената напитка според вкуса си и размера на чашите. Препоръчваме ви да използвате стъклени чаши или чаши с керамично покритие по ръба.

- 1 За да регулирате количеството на еспресото, натиснете и задръжте бутона ESPRESSO (ЕСПРЕСО), докато на дисплея се покаже иконата MEMO (ЗАПАМЕТЯВАНЕ) (Фиг. 18).
 - Машината влиза във фазата на програмиране и започва да приготвя избраната напитка.
- 2 Натиснете бутона OK, когато чашата се напълни с желаното количество еспreso.
 - Отметката на дисплея показва, че бутонът е програмиран: при всяко негово натискане машината приготвя зададеното количество еспreso.

Забележка: За да зададете количеството за кафе, капучино и лате макиато, следвайте същата процедура: натиснете и задръжте бутона на напитката и натиснете бутона ОК, когато чашата се напълни с желаното количество. За да регулирате количеството на другите напитки: изберете напитка, натиснете и задръжте бутона ОК, докато на дисплея се покаже иконата МЕМО (ЗАПАМЕТЯВАНЕ), и тогава натиснете отново бутона ОК, за да запаметите желаното количество. За да регулирате количеството на кафе напитките с мляко, първо поставете каната за мляко и запаметете количеството мляко, а след това и количеството кафе.

Регулиране на силата на кафето

- За да промените силата на кафето, натиснете бутона AROMA STRENGTH (СИЛА НА АРОМАТА).
- При всяко натискане на бутона AROMA STRENGTH (СИЛА НА АРОМАТА) машината избира по-висока настройка на силата на аромата. Има 5 настройки на силата на аромата - 1 е много слаб, а 5 е много силен. След настройка 5 отново се избира настройка 1 (Фиг. 19).
- **Забележка:** Можете също да използвате бутона AROMA STRENGTH (СИЛА НА АРОМАТА) за приготвяне на кафе с предварително смляно кафе
- Дисплеят показва избраната сила. След регулиране на силата на кафето, на дисплея отново се показва главното меню и избраната сила на аромата се запамятава, когато приготвяте кафе.

Регулиране на настройките на кафемелачката

Можете да регулирате настройките на кафемелачката с помощта на регулатора за настройка на степента на смилане в контейнера за кафе на зърна. Можете да избирате между 5 различни настройки на степента на смилане. Колкото е по-малка настройката, толкова е по-силно кафето.

Забележка: Можете да регулирате настройките на степента на смилане само когато машината мели кафе на зърна. Трябва да пригответе 2 - 3 напитки, преди да можете да усетите пълната разлика.

Внимание: Не завъртайте регулатора за настройка на степента на смилане с повече от една степен наведнъж, за да предотвратите повреда на кафемелачката.

- 1 Поставете чаша под чучура за кафе.
- 2 Отворете капака на съда за зърна.
- 3 Натиснете бутона ESPRESSO (ЕСПРЕСО).
- 4 Когато кафемелачката започне да мели, натиснете надолу регулатора за настройка на степента на смилане и го завъртете наляво или надясно (Фиг. 20).

Работа с блока за приготвяне

Изваждане на блока за приготвяне от машината

- 1 Изключете машината, като натиснете главния превключвател от задната страна на машината.
- 2 Извадете тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе.
- 3 Отворете сервисната вратичка (Фиг. 21).
- 4 Натиснете бутона (Фиг. 22) PUSH (НАТИСНИ) и издърпайте блока за приготвяне за ръкохватката, за да го извадите от машината (Фиг. 23).
- 5 Отстранете отделението за остатъци от кафе (Фиг. 24).

Поставяне на блока за приготвяне обратно

Преди да плъзнете блока за приготвяне обратно в машината, се уверете, че е в правилното положение.

- 1 Проверете дали стрелката върху жълтия цилиндър отстрани на блока за приготвяне е подравнена с черната стрелка и N.

- Ако не са подравнени, натиснете надолу лоста, докато влезе в контакт с основата на блока за приготвяне (Фиг. 26).
- 2** Уверете се, че жълтата фиксираща кука от другата страна на блока за приготвяне е в правилно положение.
- За да позиционирате куката правилно, бутнете я нагоре до крайно горно положение (Фиг. 28).
- 3** Поставете обратно отделението за остатъци от кафе.
- 4** Плъзнете блока за приготвяне обратно в машината по водещите релси от страни, докато се фиксира на мястото си с щракване. Не натискайте бутона PUSH (НАТИСНИ).
- 5** Поставете обратно тавичката за отцеждане със съда за утайка от кафе.

Почистване и поддръжка

Редовното почистване и поддръжка запазва машината в изрядно състояние и гарантира за дълго време кафе с добър вкус, постоянен поток от кафе и идеална млечна пяна.

Таблица за почистване

Описание на частите	Кога да почиствате	Как да почиствате
Блок за приготвяне	Ежеседмично	Извадете блока за приготвяне и го изплакнете под течаща вода.
	Ежемесечно	Почистете блока за приготвяне с таблетката на Philips за премахване на масло от кафе..
Смазване на модула за приготвяне	В зависимост от типа употреба. Вижте таблицата за смазване.	Смазвайте блока за приготвяне със смазката на gaggia.
Кана за мляко	След всеки ден употреба	Извършете QUICK CARAFE CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ НА КАНАТА) според указанията на машината, след като пригответе напитка с мляко.
	Ежедневно	Почиствайте основно каната за мляко.
	Ежеседмично	Разглобявайте каната за мляко и почиствайте всички части под течаща вода.
	Ежемесечно	Почиствайте каната за мляко с почистващия препарат на Philips за кръг за мляко.
Тавичка за отцеждане	Изпразнете тавичката за отцеждане, когато индикаторът за пълна тавичка за отцеждане се покаже през тавичката за отцеждане. Почиствайте тавичката за отцеждане, когато прецените.	Отстранете тавичката за отцеждане и я изплакнете под течаща вода с малко течен миеш препарат.
Съд за утайка от кафе	Изпразнете съда за утайка от кафе, когато машината ви подкани. Почиствайте го, когато прецените.	Отстранете съда за утайка от кафе, докато машината е включена, и го изплакнете под течаща вода с малко течен миеш препарат.
Резервоар за вода	Почиствайте го, когато прецените.	Изплакнете резервоара за вода под течаща вода

Описание на Кога да почиствате Как да почиствате частите

Фуния за кафе Проверявайте

ежеседмично дали
фунията за кафе не е
задръстена.

Изключете машината от контакта и извадете блока за приготвяне. Отворете капака на отделението за предварително смляно кафе и пхнете дръжката на лъжица във фунията за кафе. Движете дръжката нагоре и надолу, докато задръстеното мляно кафе падне надолу (Фиг. 29).

Поставка за Ежедневно Изпразнете поставката за еспreso и я измийте

Съвет: На последната страница на това ръководство за потребителя има календар за почистване. Запишете датите, на които сте извършили почистване.

еспreso на течаща вода или в съдомиялна машина.

Почистване на блока за приготвяне

Редовното почистване на блока за приготвяне предпазва от задръстване на вътрешните кръгове с остатъци от кафе.

Почистване на блока за приготвяне под течаща вода

- 1 Извадете блока за приготвяне и отделението за остатъци от кафе.
- 2 Изплакнете старателно с вода отделението за остатъци от кафе и блока за приготвяне. Внимателно почистете горния филтър (Фиг. 27) на блока за приготвяне.
- 3 Оставете блока за приготвяне да изсъхне на въздух, преди да го поставите обратно. Не подсушавайте блока за приготвяне с кърпа, за да предотвратите събирането на влакна в него.

Почистване на блока за приготвяне с таблетките за премахване на масло от кафе

Използвайте само таблетки на gaggia за премахване на масло от кафе. Следвайте инструкциите в ръководството за потребителя, доставяно заедно с таблетките за премахване на масло от кафе.

Смазване на блока за приготвяне

Смазвайте редовно блока за приготвяне, за да сте сигурни, че подвижните части ще продължат да се движат плавно. Вижте таблицата по-долу за честотата на смазване.

Честота на използване	Брой приготвяни напитки на ден	Честота на смазване
Ниска	1-5	На всеки 4 месеца
Нормална	6-10	На всеки 2 месеца
Интензивна	>10	Всеки месец

Почистване на каната за мляко

Бързо почистване на каната

Можете да изберете функцията QUICK CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ) от менюто, както е описано в следните стъпки:

- 1 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ) и изберете QUICK CLEAN (БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ), натиснете бутона OK, за да потвърдите.
- 2 Уверете се, че каната за мляко е поставена и приставката за разпенване на мляко е отворена.

- 3 Поставете съда под приставката за разпенване на мляко.

Забележка: Уверете се, че приставката за мляко е изтеглена навън.

- 4 Натиснете бутона OK, за да стартирате изтичането на гореща вода.

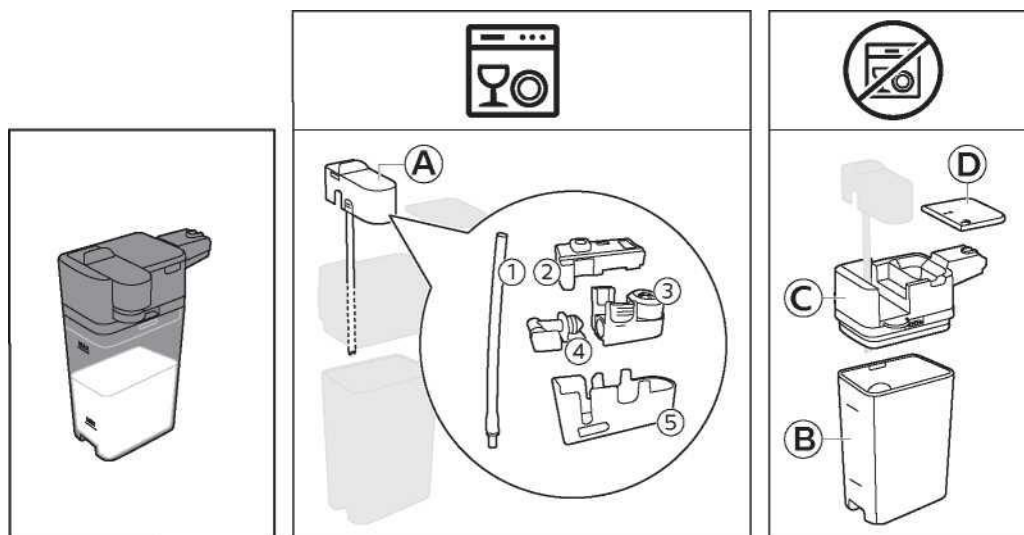
Основно почистване на каната за мляко

За да почистите старателно каната за мляко, трябва редовно да извършвате следното:

- 1 Свалете капака на модула за мляко.
- 2 Вдигнете приставката за мляко от модула за мляко и извадете маркуча за мляко от приставката за мляко (Фиг. 31).
- 3 Отстранете маркуча за мляко от приставката за мляко.
- 4 Изплакнете старателно маркуча и приставката за мляко с хладка вода.

Ежеседмично почистване на каната за мляко

Гарафата за мляко се състои от няколко компонента. Разглобявайте всички компоненти веднъж седмично и ги почиствайте под течаща вода. Можете също така да почиствате някои от компонентите в съдомиялна машина (вижте фигурата по-долу).



A Приставка за мляко

B Капак на модула за мляко

A1 Маркуч за мляко

C Модул за мляко

A2 Гумена опора

D Съд за мляко

A3 Капак на приставката за разпенване на мляко

A4 Конектор на приставката за разпенване на мляко

Разглобяване на приставката за мляко

- 1 Натиснете бутоните за освобождаване от двете страни на горната част на модула за мляко (1) и свалете горната част на съда за мляко (2) (Фиг. 32).
- 2 Обърнете обратно модула за мляко и го хванете здраво с ръка. Издърпайте маркуча за мляко от опората (Фиг. 33).
- 3 Натиснете бутоните за освобождаване на приставката за разпенване на мляко и я извадете от гумената опора (Фиг. 34).
- 4 Издърпайте конектора на приставката за разпенване на мляко от приставката (Фиг. 35).
- 5 Изплакнете всички компоненти под хладка течаща вода.

Повторно сглобяване на каната за мляко

- 1 За да сглобите повторно приставката за мляко, следвайте стъпки от 2 до 4 в „Разглобяване на приставката за мляко“ в обратен ред.
- 2 Поставете приставката за мляко обратно в горната част на каната за мляко.
- 3 Поставете горната част на каната за мляко обратно върху каната за мляко.

Забележка: Преди да поставите приставката за мляко обратно в горната част на каната за мляко, преместете щифта в горната част в правилно положение. Ако този щифт не е в правилно положение, не можете да поставите приставката за мляко обратно в горната част на каната (Фиг. 36) за мляко.

Ежемесечно почистване на каната за мляко

Използвайте само почистващ препарат на Philips за кръг за мляко за този цикъл на почистване.

- 1 Изсипете съдържанието на пакетчето с почистващ препарат за кръг за мляко в каната за мляко.
- 2 Пъхнете каната за мляко в машината и поставете съд под приставката за мляко.
- 3 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ), изберете DRINKS (НАПИТКИ) и превъртете до MILK FROTH (МЛЕЧНА ПЯНА). Натиснете бутона OK, за да стартирате излизането на разтвора за почистване.
- 4 Повтаряйте стъпка 3, докато каната за мляко не се изпразни.
- 5 Когато каната се изпразни, отстранете съда и каната за мляко от машината.
- 6 Изплакнете старателно каната за мляко и я напълнете с прясна вода до обозначението за ниво MAX.
- 7 Поставете каната за мляко в машината.
- 8 Поставете съда под приставката за мляко.
- 9 Натиснете бутона MENU (МЕНЮ) и изберете MILK FROTH (МЛЕЧНА ПЯНА) от менюто DRINKS (НАПИТКИ), за да стартирате цикъла на изплакване на каната.
- 10 Повтаряйте стъпка 9, докато каната за мляко не се изпразни.
- 11 Повторете стъпки 6 - 10.
- 12 Когато машината спре да пуска вода, цикълът на почистване е завършен.
- 13 Разглобете всички компоненти и ги изплакнете под хладка течаща вода.

Процедура по премахване на накип

Използвайте само препарат за премахване на накип на GAGGIA. В никакъв случай не трябва да използвате препарат за премахване на накип, който съдържа сярна киселина, солна киселина, сулфаминова или оцетна киселина (оцет), тъй като може да повреди кръга за вода в машината и да не разтвори накипа изцяло. Неизползването на препарат за премахване на накип Philips ще направи гаранцията невалидна. Непочистването на накип от уреда също ще направи гаранцията невалидна. Можете да купите разтвор за премахване на накип на tehnomix.bg

- 1 Когато машината ви подкани да премахнете накипа (Фиг. 38), натиснете бутона ОК, за да започнете. За да стартирате премахване на накип без подкана от машината, натиснете бутона MENU (МЕНЮ), превъртете, за да изберете START CALC CLEAN (СТАРТИРАНЕ НА ПРЕМАХВАНЕ НА НАКИП), и натиснете бутона ОК, за да потвърдите.
- Дисплеят ви напомня, че трябва да поставите каната за мляко (Фиг. 39). Напълнете каната за мляко с вода до обозначението за ниво MIN (МИНИМАЛНО). Поставете каната за мляко в машината и отворете приставката за мляко.
- Дисплеят ви напомня, че трябва да отворите приставката за мляко (Фиг. 40).
- Дисплеят ви напомня, че трябва да извадите филтъра AquaClean (Фиг. 41).
- 2 Отстранете поставката за еспreso от тавичката за отцеждане.
- 3 Извадете тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе, изпразнете ги и ги върнете на местата им.
- 4 Извадете резервоара за вода и го изпразнете.
- 5 Поставете голям съд (1,5 л) под чучура за кафе.
- 6 Излейте цялата бутилка препарат за премахване на накип на gaggia в резервоара за вода и го напълнете до нивото CALC CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ НА НАКИП) (Фиг. 42). След това го поставете обратно в машината и натиснете бутона ОК за потвърждение.
- 7 Стартира първата фаза на процедурата по премахване на накип. Процедурата по премахване на накип продължава около 30 минути и се състои от цикъл на премахване на накип и цикъл на изплакване.
- 8 Оставете машината да пуска разтвора за премахване на накип, докато дисплеят ви предупреди, че резервоарът за вода е празен.
- 9 Изпразнете резервоара за вода, изплакнете го и го напълнете отново с прясна вода до обозначението за ниво CALC CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ НА НАКИП).
- 10 Извадете и изплакнете каната за мляко. Напълнете я с прясна вода до обозначението за ниво MIN (МИНИМАЛНО) и я поставете отново в машината. След това отворете приставката за мляко.
- 11 Изпразнете съда и го поставете обратно под чучура за кафе. Натиснете ОК за потвърждение.
- 12 Стартира втората фаза на цикъла на премахване на накип, фазата на изплакване, която продължава 3 минути. На дисплея се показва иконата за изплакване и продължителността на фазата.
- 13 Изчакайте, докато машината спре да пуска вода. Процедурата по премахване на накип е завършена, когато на дисплея се покаже отметка.
- 14 Натиснете бутона ОК, за да излезете от цикъла на премахване на накип. Машината започва да загрева и изпълнява автоматичния цикъл на изплакване.
- 15 Почистете каната за мляко след почистването на накипа.
- 16 Почистете блока за приготвяне след почистването на накипа.
- 17 Поставете нов филтър AquaClean в резервоара за вода.

Съвет: Използването на филтъра AquaClean намалява нуждата от премахване на накип!

Какво да правите, ако процедурата по премахване на накип бъде прекъсната

Можете да излезете от процедурата по премахване на накип, като натиснете бутона за вкл./изкл. на контролния панел. Ако процедурата по премахване на накип бъде прекъсната, преди да завърши докрай, направете следното:

- 1 Изпразнете и изплакнете старателно резервоара за вода.
- 2 Напълнете резервоара за вода с прясна вода до обозначението за ниво CALC CLEAN (ПРЕМАХВАНЕ НА НАКИП) и включете отново машината. Машината ще загрее и ще изпълни автоматичен цикъл на изплакване.
- 3 Преди да пригответе каквито и да било напитки, изпълнете ръчен цикъл на изплакване. За да изпълните цикъл на ръчно изплакване, най-напред изсипете половин резервоар гореща вода и след това пригответе 2 чаши предварително смляно кафе, без да добавяте мляно кафе.

Забележка: Ако процедурата по премахване на накип не е завършила, машината ще поиска извършване на нова такава процедура възможно по-скоро.

Предупредителни икони и кодове за грешки

Значение на предупредителните икони

Блокът за приготвяне не е в машината или не е поставен правилно.
Поставете блока за приготвяне.



Поставете
отцеждане
сервизната вратичка.

тавичката
и

за
затворете

Напълнете водния резервоар с прясна вода до обозначението за ниво MAX.



Блокът за приготвяне е задръстен с прах от кафе.
Почистете блока за приготвяне.



Съдът за зърна е празен.
Поставете ново кафе на зърна в съда за зърна.

Ако на дисплея се покаже код за грешка, проверете раздел „Значение на кодовете за грешки“, за да видите какво означава кодът на дисплея и какво можете да направите. Машината не може да се използва, когато тази икона е на дисплея.

Значение на кодовете за грешки

По-долу ще намерите списък с кодове за грешки, показващи проблеми, Ако се покаже друг код за грешка, се свържете с Центъра за обслужване на потребители на gaggia във вашата страна. За данните за контакт вижте листовката с гаранция.

Код за грешка	Проблем	Възможно решение
01	Фунията за кафе е задръстена от мляно кафе или чуждо тяло.	Изключете машината и извадете щепсела от контакта. Извадете модула за приготвяне. След това отворете капака на отделението за предварително смляно кафе. Пъхнете дръжката на лъжица и я движете нагоре и надолу, за да избутате задръстеното мляно кафе надолу (Фиг. 29). Ако фунията е задръстена от чуждо тяло, отстранете го.
03	Блокът за приготвяне е мръсен или не е смазан добре.	Изключете машината от главния превключвател. Изплакнете блока за приготвяне с прясна вода, оставете го да изсъхне на въздух и след това го смажете. Вижте глава „Почистване на блока за приготвяне“ След това включете машината отново.
04	Блокът за приготвяне не е позициониран правилно.	Изключете машината от главния превключвател. Извадете блока за приготвяне и го поставете отново. Уверете се, че блокът за приготвяне е в правилно положение, преди да го поставите. Вижте глава „Работа с блока за приготвяне“. След това включете машината отново.
05	Във водния кръг има въздух.	Рестартирайте машината, като я изключите и включите отново от главния превключвател. Ако това помогне, пуснете 2 - 3 чаши гореща вода. Премахнете накипа от машината, ако не сте го правили от дълго време.
	Филтърът AquaClean не е подготвен правилно преди поставяне или е задръстен.	Извадете филтъра AquaClean и опитайте отново да пригответе кафе. Ако това помогне, се уверете, че филтърът AquaClean е подготвен правилно, преди да го поставите обратно. Поставете филтъра AquaClean обратно в резервоара за вода. Ако и това не помогне, филтърът е задръстен и трябва да се смени.
14	Машината е прегоряла.	Изключете машината и я включете отново след 30 минути.

Поръчване на аксесоари

Използвайте само продуктите на Philips за почистване и премахване на накипа от машината. Тези продукти могат да се закупят от местния търговец на дребно, оторизираните сервизни центрове или онлайн на адрес tehnomic.bg. За да намерите пълен списък с резервни части онлайн, въведете номера на модела на вашата машина. Можете да откриете номера от вътрешната страна на сервизната вратичка.

Отстраняване на неизправности

Тази глава обобщава най-често срещаните проблеми с машината. Ако не можете да разрешите проблема, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна. За данните за контакт вижте листовката с гаранция.

Проблем	Причина	Решение
Тавичката за отцеждане се пълни бързо.	Това е нормално. Машината използва вода за изплакване на вътрешния кръг и блока за приготвяне. Част от водата изтича от вътрешната система директно в тавичката за отцеждане.	Изпразнете тавичката за отцеждане, когато през капака на тавичката се покаже индикаторът за пълна тавичка за отцеждане.

Поставете поставката за еспreso под чучура, за да съберете водата от изплакването.

Машината е в режим DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ).	Задържали сте натиснат бутона за готовност повече от 8 секунди.	Изключете и включете отново машината от главния превключвател от задната страна на машината.
--	---	--

Иконата „пълнен съд за утайка от кафе“ остава на дисплея.	Изпразнили сте съда за утайка от кафе, докато машината е била изключена.	Винаги изпразвайте съда за утайка от кафе, докато машината е включена. Ако изпразните съда за утайка от кафе, когато машината е изключена, броячът на циклите за кафе не се нулира.
---	--	---

	Поставили сте обратно съда за утайка от кафе твърде рано.	Не поставяйте съда за утайка от кафе обратно, преди дисплеят да ви подкани да го поставите обратно.
--	---	---

Проблем	Причина	Решение
---------	---------	---------

Не мога да извадя блока за приготвяне.	Блокът за приготвяне не е в правилно положение.	Нулирайте машината по следния начин: поставете обратно тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе. След това затворете сервисната вратичка и изключете и включете отново машината. Опитайте отново да извадите блока за приготвяне.
--	---	--

	Не сте извадили съда за утайка от кафе.	Извадете съда за утайка от кафе, преди да извадите блока за приготвяне.
--	---	---

Не мога да поставя блока за приготвяне.	Блокът за приготвяне не е в правилно положение.	Нулирайте машината по следния начин: поставете обратно тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе. Оставете блока за приготвяне навън. Затворете сервисната вратичка и включете и изключете машината. След това поставете блока за приготвяне в правилно положение и го вкарайте обратно в машината.
---	---	---

	Машината е все още на процедурата по премахване на накип.	Не можете да извадите блока за приготвяне, когато процедурата по премахване на накип се изпълнява. Най-напред завършете процедурата по премахване на накип и след това извадете блока за приготвяне.
--	---	--

Кафето е воднисто.	Кафемелачката е настроена да мели твърде едро.	Задайте по-ситна (по-ниска) настройка на кафемелачката.
--------------------	--	---

	Изходният канал за кафе е задръстен.	Почистете изходния канал за кафе с дръжката на лъжица. След това изключете машината и я включете отново.
--	--------------------------------------	--

	Машината извършва процедура за саморегулиране.	Пригответе няколко чаши кафе.
--	--	-------------------------------

	Блокът за приготвяне е мръсен или трябва да се смаже.	Почистете и смажете блока за приготвяне.
--	---	--

Кафето не е достатъчно горещо.	Чашите, които използвате, са студени.	Затоплете предварително чашите, като ги изплакнете с гореща вода.
--------------------------------	---------------------------------------	---

	Зададената температура е твърде ниска. Проверете настройките в менюто.	Задайте температурата на най-високото ниво в менюто.
--	--	--

	Добавили сте мляко.	Независимо дали млякото, което добавяте, е топло или студено, то винаги намалява донякъде температурата на кафето.
Проблем	Причина	Решение
От чучура за кафе капее кафе.	Чучурът за кафе е задръстен.	Почистете чучура за кафе и отворите му с инструмент за почистване на тръби.
	Изходният канал за кафе е задръстен.	Почистете изходния канал за кафе с дръжката на мерителната лъжица или дръжката на лъжица. След това изключете уреда и го включете отново.
Кафето не излиза или излиза бавно.	Филтърът AquaClean не е подготвен правилно за поставяне или е задръстен.	Извадете филтъра AquaClean и опитайте отново да пригответе кафе. Ако това помогне, се уверете, че филтърът AquaClean е подготвен правилно, преди да го поставите обратно. Поставете подготвения филтър обратно. Ако и това не помогне, филтърът е задръстен и трябва да се смени.
	Кафемелачката е настроена да мели твърде силно.	Задайте по-едра (по-висока) настройка на кафемелачката.
	Блокът за приготвяне е мръсен.	Почистете блока за приготвяне.
	Чучурът за кафе е мръсен.	Почистете чучура за кафе и отворите му с игла.
	Кръгът на машината е задръстен с накип.	Премахнете накипа от машината.
Млякото не се разпенва.	Каната за мляко е мръсна или не е поставена правилно.	Почистете каната и се уверете, че сте я позиционирали и пъхнали правилно.
	Приставката за мляко не е отворена докрай.	Проверете дали приставката за мляко е в правилно положение.
	Каната за мляко не е сглобена напълно.	Проверете дали всички компоненти (особено маркучът за мляко) са сглобени правилно.
	Използваният вид мляко не е подходящ за разпенване.	Различните видове мляко правят различно количество и качество на пяната. Тествали сме следните видове мляко, които са показали добър резултат при разпенване: полуобезмаслено или пълномаслено краве мляко, соево мляко и мляко без лактоза.
Кафето се разплисква.	Разстоянието между чашата и чучура е твърде голямо.	Поставете поставката за еспreso върху тавичката за отцеждане, под чучура.

Проблем	Причина	Решение
Млякото се разплисква.	Млякото, което използвате, не е достатъчно студено.	Уверете се, че използвате студено мляко, току-що извадено от хладилника.
Машината изглежда тече.	Машината използва вода за изплакване на вътрешния кръг и блока за приготвяне. Част от водата изтича от вътрешната система директно в тавичката за отцеждане.	Изпразнете тавичката за отцеждане, когато през капака на тавичката се покаже индикаторът за пълна тавичка за отцеждане. Поставете поставката за еспreso под чучура, за да съберете водата от изплакването.
	Тавичката за отцеждане е препълнена и преляла, което кара машината да изглежда, че тече.	Изпразнете тавичката за отцеждане, когато през капака на тавичката се покаже индикаторът за пълна тавичка за отцеждане. Поставете поставката за еспreso под чучура, за да съберете водата от изплакването.
	Машината не е поставена върху хоризонтална повърхност.	Поставете машината върху хоризонтална повърхност, за да може индикаторът за пълна тавичка за отцеждане да работи правилно.
Не мога да активирам филтъра AquaClean и машината иска накипът да се почисти.	Филтърът не е сменен навреме, след като иконата за филтъра AquaClean е мигала и капацитетът е паднал до 0%.	Първо почистете машината от накипа, след което поставете филтъра AquaClean.
	Не сте поставили филтъра AquaClean по време на първоначалната инсталация, а след приготвяне на около 25 кафета (в чаши от 100 мл). Машината трябва да е напълно почистена от накип, преди да поставите филтъра AquaClean.	Най-напред премахнете накипа от машината и след това поставете нов филтър AquaClean. След премахването на накипа броячът на филтрите се нулира на 0/8. Винаги потвърждавайте активирането на филтъра в менюто на машината. Правете го и след смяна на филтъра.
Новият воден филтър не пасва.	Опитвате се да поставите филтър, който не е AquaClean.	Само филтърът AquaClean пасва в машината.
Машината издава шум.	По време на работа е нормално машината да издава шум.	Ако машината започне да издава друг вид шум, почистете блока за приготвяне и го смажете.

Технически спецификации

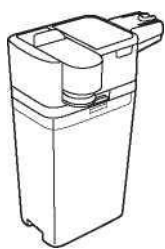
Производителят си запазва правото да подобрява техническите спецификации на продукта.
Всички предварително зададени количества са приблизителни.

Описание	Стойност
Материал на корпуса	Термопластика
Размери (Ш x В x Д)	221 x 340 x 430 мм
Тегло	7,6 кг
Дължина на захранващия кабел	800 - 1200 мм
Контролен панел	Отпред
Размер на чашата	до 152 мм
Резервоар за вода	1,8 литра, подвижен
Вместимост на съда за кафе на зърна	250 г
Вместимост на съда за утайка от кафе	15 шайби
Вместимост на каната за мляко	500 мл
Налягане на помпата	15 бара
Парен резервоар	парен резервоар от неръждаема стомана
Защитни устройства	топлинен предпазител
Режим за пестене на енергия	< 1 Втч
Номинално напрежение - номинална мощност - електрозахранване	Вижте данните от вътрешната страна на сервизната вратичка

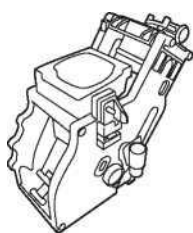


Съдът за утайка от кафе е пълен. Проверете дали машината е включена. След това извадете съда за утайка от кафе и го изпразнете.

В машината има въздух. Поставете чаша под чучура за гореща вода и изберете ОК, за да стартирате пълнене. Уверете се, че чучурът за гореща вода е поставен, преди да започнете процеса.



**Milk
circuit
cleaner
V**



V '16

START
DESCALING?
23 MIN